



STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avdelning 1

DOM
2015-09-17
meddelad i
Stockholm

Mål nr: B 9066-15

PARTER (Antal tilltalade: 2)

Tilltalad

Daniel Nasteski, 19900730-1659
Henriksdalsringen 105 Lgh 1401
131 32 Nacka

Offentlig försvarare:

Advokat Ivan Fialdini
Juristhuset-Lawhouse Advokatfirman
Sjöström AB
Box 2106
103 13 Stockholm

Åklagare

Kammaråklagare Daniel Jonsson
Åklagarmyndigheten
City åklagarkammare i Stockholm
Box 70296
107 22 Stockholm

Målsägande

Malin Blom
Drakenbergsgatan 6 Lgh 1602
117 41 Stockholm

Målsägandebiträde:

Advokat Joakim Jäderström
Legare Advokatbyrå AB
Box 19080
104 32 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Vållande till kroppsskada, 3 kap 8 § 1 st brottsbalken
2015-06-13
2. Obehörigt avvikande från trafikolycksplats, 5 § 1 st trafikbrottslagen (1951:649)
2015-06-13

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 8307 104 20 Stockholm	Scheelegatan 7	08-561 651 40 E-post: stockholms.tingsratt.avdelning1@dom.se www.stockholmstingsratt.se	08-561 650 01	måndag - fredag 08:00-16:00

Åtal som den tilltalade frikänns från

Grov vårdslöshet i trafik, 1 § 2 st trafikbrottslagen (1951:649)
2015-06-13

Påföljd m.m.

Dagsböter 100 å 240 kr
- Böterna ska anses helt erlagda.

Lagrum som åberopas

33 kap. 6 § 3 st brottsbalken

Skadestånd

Malin Bloms skadeståndsyrkande ogillas.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Ivan Fialdini tillerkänns ersättning av allmänna medel med 100 928 kr varav 20 186 kr avser mervärdesskatt.
 2. Joakim Jäderström tillerkänns ersättning av allmänna medel med 52 426 kr varav 10 485 kr avser mervärdesskatt.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-



STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avdelning 1

DOM
2015-09-17
meddelad i
Stockholm

Mål nr: B 9066-15

Tilltalad

Soner Arslan, 19890516-3351
c/o Topcu
Oslogatan 21 Lgh 1403
164 31 Kista

Offentlig försvarare:

Advokat Serpil Güngör
Innerstans Advokatbyrå Kommanditbolag
Box 7430
103 91 Stockholm

Åklagare

Kammaråklagare Daniel Jonsson
Åklagarmyndigheten
City åklagarkammare i Stockholm
Box 70296
107 22 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

Skyddande av brottsling, 17 kap 11 § 1 st brottsbalken
2015-06-19 -- 2015-06-23

Påföljd m.m.

Dagsböter 50 å 90 kr

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om
brottsofferfond.

Ersättning

1. Serpil Güngör tillerkänns ersättning av allmänna medel med 62 119 kr varav 12 424 kr utgör mervärdesskatt.
 2. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
-

YRKANDEN M.M.

Åklagaren har framställt yrkanden och åberopat bevisning i enlighet med stämningsansökan, domsbilaga 1.

Målsäganden Malin Blom, som har biträtt åtalet, har yrkat skadestånd och åberopat bevisning i enlighet med domsbilaga 2.

DOMSKÄL

Daniel Nasteski har förnekat att han skulle ha gjort sig skyldig till grov vårdslöshet i trafik, vållande till kroppsskada, grovt brott och obehörigt avvikande från trafikolycksplats. Han har berättat att han var med i bilen som körde på Malin Blom men han har hävdat att det inte var han som körde bilen.

Daniel Nasteski har bestritt målsägandens skadeståndsyrkande. Han har inte godtagit något yrkat belopp som skäligt men har inte ifrågasatt sättet att beräkna ränta.

Soner Arlsan har förnekat att han skulle ha gjort sig skyldig till skyddande av brottsling under påståendet av att han när han hjälpte Daniel Nasteski efteråt med dennes bil inte kände till något om bilolyckan.

Förhör har hållits med Malin Blom och de båda tilltalade samt med vittnena Dimitri Ismagilov, Nina Kiiskinen, Hans Cahling, Garabet Ohanyan, Adis Agoub, Fazil Ayan och Rafael Leites. Den skriftliga bevisningen har gått igenom. Fotografier har synats.

Av utredningen har följande framkommit.

Den 13 juni 2015 var Malin Blom med om en trafikolycka. Malin Blom blev på Stadsgårdsleden ungefär vid Fotografiska museet påkörd av en bil när hon befann sig på sin cykel vid ett övergångsställe. Bilen var en svart Volkswagen Golf med registreringsnummer SFC 518. Bilen ägs av Daniel Nasteski. I bilen befann sig Daniel Nasteski samt vittnena i målet Garabet Ohanyan och Adis Agoub. De tre hade under dagen varit tillsammans, bl.a. hade de grillat hemma hos Adis Agoub. Därefter hade de åkt till Smedsuddsbadet vid Rålamshovsparken.

När trafikolyckan inträffade var de på väg hem till Daniel Nasteski för att byta kläder varefter de hade för avsikt att återvända in till staden. Bilen färdades vid själva olyckstillfället ett körfält avsett för kollektivtrafik, en s.k. bussfil. Bilen stannade inte efter olyckan. I stället åkte Daniel Nasteski, Garabet Ohanyan och Adis Agoub hem till Daniel Nasteski där bilen parkerades i Daniel Nasteskis garage.

Daniel Nasteski blev misstänkt för att ha kört bilen vid olyckstillfället. Han har under förundersökningen nekat till detta och hävdat att han lånat ut bilen vid tidpunkten för olyckan. I samband med huvudförhandlingen har han ändrat inställning och berättat att han var med i bilen när olyckan inträffade men att det inte var han som körde bilen.

Garabet Ohanyan och Adis Agoub har under förundersökningen båda först berättat att Daniel Nasteski lånat ut bilen men har senare ändrat sig och berättat att det var Daniel Nasteski som framförde bilen då Malin Blom blev påkörd.

Malin Blom skadades svårt vid olyckan. Utredningen visar att Malin Blom drabbats av de skador som åklagaren har påstått, nämligen blödningar i höger storhjärna, blod i hjärnans högra hålrum, blödningar på lungorna, luft i lungsäckarna, ett flertal

revbensfrakturer, nyckelbensfrakturer, fraktur på det vänstra skulderbladet och fraktur på båda underbenen.

Vem körde bilen vid olyckstillfället?

Till att börja med ska sägas att redan den omständigheten att det var Daniel Nasteskis bil som var inblandad i olyckan och att denne också enligt egen utsaga befann sig i bilen innebär att det inte är osannolikt att det var Daniel Nasteski som faktiskt körde bilen.

Malin Blom har uppgett att hon inte kommer ihåg något från olyckstillfället. Malin Bloms uppgifter kan därför inte kasta ljus över frågan om vem som körde bilen.

Daniel Nasteski har sedan han först hördes av polisen i juni 2015 fram till dagen för huvudförhandlingen nekat helt till att han skulle ha varit med i bilen när olyckan inträffade. Som förklaring till att han vid huvudförhandlingen ändrat uppgifter har Daniel Nasteski uppgett i huvudsak att han till viss del ville skydda den som körde bilen och att han ville att denne själv skulle erkänna. Daniel Nasteski har också berättat att han, Adis Agoub och Garabet Ohanyan tillsammans kom överens om att hitta på att berätta att Daniel Nasteski lånat ut bilen under eftermiddagen om polisen skulle ställa frågor.

Det är sannolikt så att skälet till att Daniel Nasteski har ändrat sina uppgifter i vart fall till en del beror på att han fått reda på att Garabet Ohanyan och Adis Agoub berättat att det var Daniel Nasteski som körde bilen. Det ska emellertid sägas att Daniel Nasteski har haft tillgång till dessa uppgifter i vart fall från mitten av augusti 2015 då han delgavs förundersökningen men att han dröjde med att ändra sina uppgifter till huvudförhandlingen den 3 september 2015. Tingsrätten anser att Daniel Nasteski på grund av sina ändrade uppgifter och omständigheterna kring dessa har en ganska låg trovärdighet.

Adis Agoub och Garabet Ohanyan har i huvudsak uppgett som skäl till de ändrade uppgifterna att deras familjer utsatte dem för press och att de kände att det var rätt att berätta om händelsen.

När det gäller att bedöma Adis Agoubs och Garabet Ohanyans tillförlitlighet konstaterar tingsrätten att Garabet Ohanyan är arbetskamrat med Daniel Nasteski och kusin med Adis Agoub. Det står klart att de inledningsvis var inriktade på att ljuga och dölja att de varit med om händelsen. På frågan om varför de ändrade sina uppgifter finns det väl inte något entydigt svar utan det kan ha funnits olika skäl. Det finns emellertid enligt tingsrätten inte någonting i Garabet Ohanyans och Adis Agoubs redogörelser som är motsägelsefullt eller som förefaller märkligt. Man kan förstås fråga sig om de ljuger för att skydda sig själva. Å andra sidan förefaller det inte som att de någonsin varit misstänkta för att själva ha kört bilen vid olyckstillfället. Tingsrätten anser att deras uppgifter, som avlagts under ed, bör tillmätas mycket stor betydelse.

När det gäller de övriga vittnenas uppgifter är det inte någon som har känt igen föraren eller passagerarna i bilen. Dimitri Ismagilov är det enda vittne som säger sig ha uppfattat något av de som var inne i bilen. Han har berättat att föraren hade något vitt på sig och att han inte uppfattade att föraren hade skägg, vilket Daniel Nasteski bar vid tillfället. Dimitri Ismagilov har dock förklarat att han inte är särskilt säker på dessa uppgifter.

Den tekniska och skriftliga bevisningen är till stor del inriktad på att styrka att Daniel Nasteski varit med vid olyckan överhuvudtaget och saknar därför större betydelse vid frågan om han faktiskt har kört bilen. Den omständigheten att Daniel Nasteskis DNA finns på ratten är inte så märklig eftersom det är hans bil. Det har emellertid inte påträffats någon annans DNA på sådana ställen inne bilen som en förare kan ha berört.

Tingsrätten anser vid en samlad bedömning att bevisningen otvivelaktigt visar att Daniel Nasteski var bilens förare vid olyckstillfället.

Har körningen utgjort grov vårdslöshet i trafik?

Om en vägtrafikanter i väsentlig mån brister i den omsorg och varsamhet som till förekommande av trafikolycka betingas av omständigheterna ska personen i fråga enligt 1 § trafikbrottslagen (1951:649) dömas för vårdslöshet trafik. Om föraren till motordrivet fordon gör sig skyldig till grov oaktsamhet eller visar uppenbar likgiltighet för andra människors liv eller egendom kan personen i fråga dömas för grov vårdslöshet i trafik.

I 2 kap. 1 § trafikförordningen (1998:1276) finns vissa allmänna aktsamhetsregler för alla trafikanter innebärande att trafikanter alltid ska iaktta den omsorg och varsamhet som krävs med hänsyn till omständigheterna.

I trafikbrottslagen genomfördes en ändring år 1994. Det straffbara området avseende brottet vårdslöshet i trafik inskränktes då genom att det kom att krävas att någon i *väsentlig mån* brustit i omsorg och varsamhet (SFS 1994:1446) för att ansvar för brottet ska komma i fråga.

I förarbetena till lagändringen angavs bl.a. följande i bestämmelsens författningskommentar (prop. 1994/95:23 s. 122).

I enlighet med vad som anförts i avsnitt 6.3 bör från det straffbara området för vårdslöshet i trafik i regel undantas sådana förfaranden där trafikanten, på grund av tillfällig ouppmärksamhet eller bristande förmåga, gjort en felbedömning av trafiksituationen. Likaså bör rena manövreringsmisstag normalt inte leda till ansvar enligt aktuell bestämmelse.

Avsikten med den föreslagna lydelsen av stadgandet är att ansvar för vårdslöshet i trafik ska förbehållas sådana beteenden i trafiken som är att beteckna som vårdslösa i egentlig mening. Det ska härvidlag vara utan betydelse om en trafikolycka inträffat eller ej. Detta innebär ett kraftigare understrykande av att det trafikfarliga beteendet verkligen ska vara

täckt i subjektivt hänseende. Under trafikbrottslagens tillämpningsområde ska sålunda främst hänföras sådana fall där trafikanten gjort sig skyldig till medvetet risktagande. Vid överträdelse av en trafikregel skall vid bedömningen hänsyn tas till regelns större eller mindre betydelse ur trafiksäkerhetssynpunkt. Till sådana typiskt sett trafikfarliga beteenden som bör kunna föranleda ansvar för vårdslöshet i trafik hör exempelvis förande av bil i uttröttat tillstånd, allvarliga brott mot regler till skydd för oskyddade trafikanter, trafikfarliga omkörningar, brott mot stopplikt eller körning mot rött ljus som medfört eller kunnat medföra en trafikfarlig situation, allvarligare hastighetsöverträdelser i trafikfarliga miljöer och förande av trafikfarliga fordon. Beaktas bör också om föraren påtagit sig en särskilt ansvarsfull trafikuppgift, t.ex. förande av en skolbuss. Vid bedömningen bör således mer ses till skyldigheten att inte skapa trafikfarliga situationer än till av den enskilde trafikanten visad större eller mindre skicklighet att klara uppkomna problem i trafiken.

En utgångspunkt vid tingsrättens bedömning är således att endast kvalificerade överträdelser av vårdslöshet kan bestraffas enligt 1 § trafikbrottslagen.

Åklagaren har uppgett två omständigheter avseende körningen som ska innebära att den varit vårdslös i trafikbrottslagens mening, nämligen att bilen framförts i hög hastighet och att den framfördes i ett körfält för kollektivtrafik. För enkelhetens skull benämns härafter körfältet för kollektivtrafik för bussfil.

Daniel Nasteski, Garabet Ohanyan och Adis Agoub har inte kunnat redogöra närmare för när bilen körde över från bilfilen till bussfilen. Nina Kiiskinen är det vittne som har kunnat göra bäst iakttagelser. Hon har berättat att bilen körde om henne mellan Slussen och olycksplatsen men har inte kunnat säga precis var på sträckan detta skedde. De övriga vittnena har inte sett bilen byta körfält.

Utredningen ger inte tillräckligt underlag för att kunna dra några säkra slutsatser om var på sträckan Slussen olycksplatsen bilen körde över till bussfilen.

Hur ska då en körning med vanlig bil i bussfält bedömas? Klart är att det inte är tillåtet enligt trafikförordningen och leder till penningböter sett för sig. Svea hovrätt har i ett avgörande uttalat att inrättandet av särskilda bussfiler normalt torde vara föranlett av behovet att underlätta för framkomligheten för kollektivresenärer och inte grunda sig på att detta är motiverat av särskilda trafiksäkerhetsskäl eller

liknande (RH 2003:53). Även om det är fråga om en överträdelse av en trafikregel utgör således typiskt sett inte ett byte från en vanlig fil till en bussfil någon särskild risk i trafiksäkerhetssynpunkt för andra trafikanter.

När det gäller bilens hastighet har varierande uppgifter lämnats. Daniel Nasteski har uppgett att man körde i 50-60 km i timmen. Garabet Ohanyan har sagt att bilen kördes i ganska normal hastighet medan Adis Agoub berättat att han inte minns hur fort bilen körde. Nina Kiiskinen har berättat att hon brukar köra i 60 km i timmen på den aktuella sträckan och att den andra bilen, som körde om henne, körde betydligt fortare. Dimitri Ismagilov har sagt att bilen kanske körde i 70 km i timmen och att han hörde att den ”varvade” ganska mycket. Hans Cahling har uppgett att han före olyckan hörde en kraftig acceleration men att han inte såg bilen köra därifrån förrän efter själva olyckan. Han har gissat att bilen då körde i en hastighet uppgående till 80-100 km i timmen. Dimitri Ismagilov och Hans Cahling gjorde sina observationer såsom gående eller stående.

Det är svårt att uppskatta en bils hastighet oavsett om man själv färdas i en annan bil eller om man gör sina observationer såsom gångtrafikanter. Den omständigheten att en allvarlig olycka faktiskt inträffar kan också påverka vittnens objektiva iakttagelseförmåga. Mot bakgrund av att den tillåtna hastigheten uppgick till 50 km i timmen bedömer tingsrätten utifrån de hörda personernas uppgifter att bilen hållit en hastighet som överstigit tillåten hastighet men att det går inte att dra några säkra slutsatser om hur mycket för fort den kördes.

Vid de trafiksignaler där olyckan skedde finns det fyra körfält i riktning mot Nacka-hållet. Det närmast vattnet är avsett för de fordon som ska svänga av mot Fotografiska museet. De två i mitten är avsedda för fordon som ska köra rakt fram mot Nacka-hållet och det fjärde körfältet är avsett för kollektivtrafik, således främst bussar, som kör mot Nacka.

Malin Blom blev påkörd vid ett övergångsställe på den del av övergångsstället som korsar bussfilen. När det gäller trafiksignalernas funktion har upplysning inhämtats från Stockholms trafikkontor. Polisen har också upprättat en promemoria om trafiksignalerna. Av denna utredning framgår att det kan vara grönt ljus samtidigt för bilfilerna och bussfilen och då är det alltid rött ljus för gångtrafikanter vid övergångsstället. Ibland är det emellertid så att kollektivtrafik i kan ha tillåtelse att köra trots att det är rött ljus för bilarna i de övriga körfälten. Även i sådana fall då kollektivtrafik har motsvarande grönt ljus är det rött ljus för gångtrafikanter. Utredningen visar alltså att det normalt aldrig kan vara grönt ljus för bilar eller bussar samtidigt som det är grönt för gångtrafikanter.

Nina Kiiskinen har uppgett att bilen inte körde mot rött ljus i bussfilen även om det har framgått att det var rött ljus för bilarna i de vanliga bilfilerna. Detta innebär, med utgångspunkt i den utredning som lagts fram angående hur trafiksignalerna fungerar, att Malin Blom kan ha cyklat ut i bussfilen när det var rött ljus för gång- och cykeltrafikanter.

Vid en samlad bedömning av vad som har bevisats i målet anser tingsrätten att Daniel Nasteski visserligen inte har följt anvisade trafikregler men att körningen inte har inneburit att Daniel Nasteski har gjort sig skyldig till något medvetet risktagande eller att han i väsentlig mån har brustit i omsorg och varsamhet i trafikbrottslagens mening. Åtalet för vårdslöshet i trafik i ska därför ogillas.

Vållande till kroppskada, grovt brott?

Enligt 3 kap. 8 § brottsbalken ska den som av oaktsamhet orsakar annan person sådan kroppskada som inte är ringa dömas för vållande till kroppsskada eller sjukdom. Brottet kan bedömas som grovt bl.a. om gärningen inneburit ett medvetet risktagande av allvarligt slag.

För att dömas för vållande till kroppsskada krävs inte att man i väsentlig mån brustit i omsorg och varsamhet. Av rättsfallet NJA 1996 s. 590 framgår att en förare kan frikännas från ansvar för vårdslöshet i trafik men ändå dömas för vållande till kroppsskada.

Enligt 2 kap. 1 § trafikförordningen (1998:1276) ska en trafikant för att undvika olyckor iakttä den omsorg och varsamhet som krävs med hänsyn till omständigheterna. I samma förordning finns förbud mot att köra vanlig bil i en fil som är avsedd för endast kollektivtrafik.

Daniel Nasteski har enligt tingsrättens bedömning varit oaktsam genom att framföra sin bil i bussfilen och därtill hålla en hastighet som överstigit den tillåtna. Det kan som tingsrätten tidigare uttalat inte uteslutas att Malin Blom cyklat mot rött ljus och därmed själv medverkat till olyckan. Å andra sidan hade olyckan inte hänt om bilen inte hade kört i bussfilen. Det ska också sägas att även om Malin Blom kan ha cyklat mot rött ljus kan detta i viss mån berott på att hon såg att bilarna i de för vanliga bilar avsedda körfälten hade rött ljus och att det inte fanns någon buss i bussfilen. Hon hade normalt inte behövt räkna med att en ”vanlig” personbil skulle komma körandes i bussfilen. Daniel Nasteski har mot bakgrund av det nu sagda gjort sig skyldig till vållande till kroppsskada.

Tingsrätten har tidigare bedömt att körningen inte har inneburit ett medvetet risktagande av Daniel Nasteski varför det inte heller kommer ifråga att bedöma brottet vållande till kroppsskada som grovt. Den omständigheten att Malin Blom drabbats svårt av olyckan är tragiskt men gör inte brottet grovt i lagens mening.

Obehörigt avvikande från trafikolycksplats?

Av 5 § trafikbrottslagen (1951:649) följer att om en vägtrafikant som haft del i uppkomsten av en olycka, genom att avlägsna sig från olycksplatsen undandrar sig

att i mån av förmåga medverka till de åtgärder, vartill olyckan skäligen bör föranleda, eller om han undandrar sig att uppge namn och hemvist eller att lämna upplysningar om händelsen ska han eller hon dömas för denna gärning.

Utredningen visar att Daniel Nasteski och hans båda medpassagerare inte stannade kvar efter olyckan, varken för att ge sig till känna eller för att hjälpa Malin Blom.

Eftersom tingsrätten kommit fram till att det var Daniel Nasteski som körde bilen ska han dömas för obehörigt avvikande från trafikolycksplats.

Skyddande av brottsling (Soner Arslan)

Om någon döljer den som förövat brott, hjälper honom eller henne att undkomma, undanröjer bevis om brottet eller på annat dylikt sätt motverkar att det uppdagas eller beivras, ska personen i fråga dömas för skyddande av brottslig (17 kap. 11 § brottsbalken).

Av fotografier och förhör har framkommit att Soner Arslan befann sig i Daniel Nasteskis garage den 18 juni 2015. Dagen därpå täckte Soner Arslan bilen med någon form av överdrag. Daniel Nasteskis bil hämtades samma dag av en bärningsbil och Soner Arslan var då med. Bilen lämnades in på en plåtverkstad i Upplands Väsby där vittnet Fazil Ayan arbetar.

När bilen påträffades av polisen saknades den bakre registreringsskylten. Enligt ett sakkunnigutlåtande har ett fingeravtryck tillhörande Soner Arslan återfunnits på bilens bakre registreringskylt.

Soner Arlsans uppgifter om sin inblandning har varit tämligen knapphändiga. Han har berättat att han inte kommer ihåg så mycket men att han inte känt till att bilen varit inblandad i en trafikolycka förrän för några veckor sedan. Soner Arslan har

uppgett att det fingeravtryck som funnits på bilens registreringskylt kan ha kommit dit vid ett annat tillfälle före olyckan då han hjälpte Daniel Nasteski med bilen. På fråga varför han i första polisförhör uppgett att han inte visste vems bilen var men senare ändrat sig har Soner Arslan förklarat att han var lite rädd.

Fazil Ayan har berättat att det var Soner Arslan som han talade med när bilen lämnades in på verkstaden och det var också Soner Arslan som lämnade sitt telefonnummer ifall frågor om reparationen skulle uppkomma. Fazil Ayan har vidare berättat att reparationen skulle kosta 30 000 kr och att han fick 15 000 kr i förskott. Enligt Fazil Ayan gick betalningen till på det viset att Soner Arslan lämnade 15 000 kr i en korvkiosk i Rinkeby där senare Fazil Ayan hämtade pengarna.

Soner Arslan är kamrat med Daniel Nasteski. Soner Arslan har kort efter olyckan hjälpt Daniel Nasteski att dölja bilen med ett täcke. Han har varit med när bilen lastades upp på en bärgningsbil, lämnat in bilen på verkstaden samt stått som kontaktperson i förhållande till bilverkstaden. Enligt tingsrättens mening är det helt osannolikt att Soner Arslan inte haft någon kännedom om att bilen varit inblandad i trafikolyckan då Malin Blom skadats och att Daniel Nasteski m.fl. smitit från olycksplatsen. Tingsrätten lämnar Soner Arslans invändning om bristande kännedom helt utan avseende. Tingsrätten anser också genom fingeravtrycket bevisat att det varit Soner Arslan som avlägsnat bilen bakre registreringskylt. Soner Arslans agerande har direkt syftat till att dölja den bil som varit med vid olyckan och han har därför genom det agerande som åklagaren har påstått gjort sig skyldig till skyddande av brottsling.

Påföljder

Daniel Nasteski ska dömas för vållande till kroppskada och obehörigt avvikande från trafikolycksplats. Den normala påföljden för sådana brott är böter och skäl

saknas att här göra någon annan bedömning. Brottens samlade straffvärde motsvarar 100 dagsböter. Denna påföljd ska med tillämpning av bestämmelsen i 33 kap. 6 § tredje stycket brottsbalken anses helt verkställd genom att Daniel Nasteski varit frihetsberövad i målet från den 7 juli 2015 till och med den 3 september 2015.

Påföljden för Soner Arslan ska bestämmas till dagsböter.

Skadestånd m.m.

Tingsrätten ifrågasätter inte, vilket har tidigare framgått, att Malin Blom drabbats av de skador och problem som det har redogjorts för. Malin Blom har varit med om en mycket svår trafikolycka vilken kan ha gett upphov till åtskilliga problem som först längre fram i tiden kommer att visa sig.

Enligt Högsta domstolen krävs för att ersättning för kränkning ska komma i fråga vanligtvis att ett uppsåtligt brott har begåtts. Undantagsvis kan sådan ersättning utgå även vid oaktsamhetsbrott, om omständigheterna vid brottet är så försvårande att den skadevållandes handling närmar sig en uppsåtlig gärning och därför har samma kränkande innebörd som ett avsiktligt angrepp på den skadelidandes integritet (NJA 2012 s. 358).

Högsta domstolen exemplifierar med följande avgöranden när det gäller situationer när kränkning ersättning har dömts ut trots att det inte varit fråga om klara uppsåtliga brott. I rättsfallet NJA 1997 s. 315 hade den tilltalade gjort sig skyldig till grovt rattfylleri, vållande till kroppsskada, grovt brott, samt obehörigt avvikande från trafikolycksplats, grovt brott, genom att i alkoholpåverkat tillstånd utan att bromsa eller väja undan köra på och skada en fotgängare samt därefter avvika från olycksplatsen. I rättsfallet NJA 1997 s. 572 hade den tilltalade gjort sig skyldig till grov vårdslöshet i trafik och vållande till kroppsskada genom att med hög hastighet

köra på dörren till en polisbil och därvid skada den polisman som stod bakom dörren.

Enligt tingsrättens uppfattning har omständigheterna i detta mål inte varit sådana att de med tillämpning av undantagsbestämmelsen skulle kunna föranleda kränkningsersättning. Malin Bloms yrkande om sådan ersättning ska därför lämnas utan bifall.

Eftersom fängelse ingår i straffskalan ska Daniel Nasteski och Soner Arlsan även betala avgift till brottsofferfonden.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se domsbilaga 3 (DV 400)

Överklagande senast 2015-10-07 ställs till Svea hovrätt.

På tingsrättens vägnar

Bertil Sundin

Avräkningsunderlag, se nästa sida



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 19900730-1659	Datum för dom/beslut 2015-09-17
Efternamn Nasteski	Förnamn Daniel

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

2015-07-07	2015-09-03
------------	------------

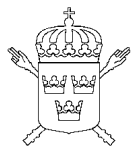
Särskild anteckning

- ☐ Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- ☐ Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § straffföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Åklagarområde Stockholm
City åklagarkammare i Stockholm
Kammaråklagare Daniel Jonsson

Ansökan om stämning

2015-08-20

Bilaga 1

Sida 1(4)
Handling 113
Ärende AM-93013-15
Handläggare 111-5

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Häktat mål
Åklagarbundet

Stockholms tingsrätt
Avdelning 1, Enhet 12
Box 8307
104 20 STOCKHOLM

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avdelning 1

INKOM: 2015-08-20
MÅLNR: B 9066-15
AKTBIL: 19

TR mål: B 9066-15
Handl.: VÅLD

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Arslan, Soner			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19890516-3351	Sverige		
	Adress			
	Offentlig försvarare/ombud			
Frihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				

2	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Nasteski, Daniel		Daniel	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19900730-1659	Sverige		
	Adress			
	Henriksdalsringen 105 Lgh 1401 131 32 NACKA			
Offentlig försvarare/ombud				
Fialdini, Ivan, Box 2106, 103 13 STOCKHOLM				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande verkställt 2015-07-07, Häktad 2015-07-09				
Delgivningsuppgifter				

Ansvarsyrkanden m.m.

GROV VÅRDSLÖSHET I TRAFIK (Nasteski), VÅLLANDE TILL KROPPSSKADA, GROVT BROTT (Nasteski), OBEHÖRIGT AVVIKANDE FRÅN TRAFIKOLYCKSPLATS (Nasteski), och SKYDDANDE AV BROTTSLING (Arslan) (5000-K729703-15)

Målsägande

Malin Anna Irene Blom som företräds av målsägandebiträde: Joakim Jäderström, c/o Legare Advokatbyrå AB, Box 19080, 104 32 STOCKHOLM

Gärning

Daniel Nasteski har den 13 juni 2015 på Stadsgårdsleden i Stockholm framfört personbilen SFC 518 och har i väsentlig mån brustit i den omsorg och varsamhet som till förekommande av trafikolycka betingats av omständigheterna. Nasteski har vid förandet varit grovt oaktsam och visat uppenbar likgiltighet för andra människors liv eller egendom genom att i hög hastighet, när trafiksignalerna slagit om till rött för bilister i bilkörfältet, framföra sitt fordon i kollektivkörfältet över korsningen i höjd med fotografiska museet och där köra på Malin Blom med svår kroppsskada som följd.

Daniel Nasteski har vid ovan nämnda tillfälle orsakat Malin Blom blödningar i höger storhjärna, blod i hjärnans högra hålrum, blödningar på lungorna, luft i lungsäckarna, ett flertal revbensfrakturer, nyckelbensfrakturer, fraktur på det vänstra skulderbladet och fraktur på båda underbenen. Daniel Nasteski begick gärningen av oaktsamhet. Brottet bör bedömas som grovt eftersom gärningen har innefattat ett medvetet risktagande av allvarligt slag.

Trots att Daniel Nasteski märkte att han körde på Malin Blom avvek han från platsen utan att lämna uppgift om namn och adress eller i övrigt göra vad som krävdes av olyckan. Daniel Nasteski begick gärningen med uppsåt.

Soner Arslan har under perioden den 19 juni 2015 till och med den 23 juni 2015 på Henriksdalsringen i Nacka och på Galoppgatan i Upplands Väsby hjälpt Daniel Nasteski att undanröja bevis om gärningarna beskrivna ovan genom att avlägsna registreringsskylt, transportera och lämna in personbilen SFC 518 på bilverkstad i syfte att dölja och utplåna spår från olyckan. Soner Arslan begick gärningen med uppsåt.

Lagrum

3 kap 8 § 2 st brottsbalken
5 § 1 st trafikbrottslagen (1951:649)
1 § 2 st trafikbrottslagen (1951:649)
17 kap 11 § 1 st brottsbalken

Bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med målsäganden Malin Blom angående hennes upplevelser och skador till följd av händelsen till styrkande av påstådda gärningar.

Förhör med tilltalade Soner Arslan (förnekar brott) och Daniel Nasteski (förnekar brott)

Vittnesförhör med Dimitri Ismagilov angående hans iakttagelser av olyckan till styrkande av att personbilen SFC 518 framfördes fortare än gällande hastighetsbegränsning, att bilen framfördes i kollektivkörfältet och att föraren till personbilen sedan smet från olycksplatsen.

Vittnesförhör med Nina Kiiskinen angående hennes iakttagelser av hur personbilen SFC 518 framfördes strax innan olyckan och hennes iakttagelser av olyckan till styrkande av att personbilen SFC 518 framfördes fortare än gällande hastighetsbegränsning, att bilen framfördes i kollektivkörfältet och att föraren till personbilen sedan smet från olycksplatsen.

Vittnesförhör med Hans Cahling angående hans iakttagelser av påkörningen av Malin Blom till styrkande av påstådda gärningar.

Vittnesförhör med Garabet Ohanyan angående hans iakttagelser av olyckan till styrkande av att Daniel Nasteski framförde personbilen SFC 518 och körde på Malin Blom.

Vittnesförhör med Adis Agoub angående hans iakttagelser av olyckan till styrkande av att Daniel Nasteski framförde personbilen SFC 518 och körde på Malin Blom.

Vittnesförhör med Fazil Ayhan angående omständigheterna kring hur personbilen SFC 518 lämnades in på bilverkstaden i Upplands Väsby till styrkande av att Soner Arslan begått påstådd gärning.

Vittnesförhör med polismannen Rafael Leites angående hans iakttagelser på bilverkstaden när bilen tas i beslag till styrkande av att Soner Arslan begått påstådd gärning.

Skriftlig bevisning

- Rättsintyg och journalanteckningar, fup sid 68-73 och protokollsbilaga.
- Protokoll över fordonsundersökning, tilläggsprotokoll sid 1-15
- Sakkunnigutlåtande från NFC, tilläggsprotokoll sid 16-27 och fup sid 75
- Registerutdrag SFC 518, fup sid 16
- Informationsunderlag vägtrafikolycka, fup sid 47
- Fotografier över olycksplatsen och översiktsbilder över korsningen, fup sid 104-125.
- Funktionsbeskrivning av signalanläggningen vid aktuell korsning, fup sid 82-92
- Karta över gällande hastighetsbegränsningar, fup sid 93
- Fotografier över Daniel Nasteskis parkeringsplats och tidsloggar till garaget, fup sid 150-157

- Daniel Nasteskis positioneringar utifrån hans mobiltelefon och elektroniska nyckel till garageplatsen, fup sid 96-102
- Vittnet Ohanyans facebook-chat och protokoll över bildjämförelse till vederläggande av vad Daniel Nasteski påstår att han och vittnet har varit den 13 juni 2015
- Vittnet Ohanyans SL-reslogg till vederläggande av vad Daniel Nasteski påstår att han och vittnet har varit den 13 juni 2015
- PM över polisens fruktlösa försök att identifiera den person Daniel Nasteski påstår att han lånat ut bilen till
- PM angående Daniel Nasteskis garageplats och stillbilder från övervakningsfilmerna från den 15-19 juni 2015, fup sid 58-64
- Syn å övervakningsfilmer från garaget – åklagaren medtar utrustning
- SMS konversation mellan Daniel Nasteski och Soner Arslan, fup sid 170
- Sakkunnigutlåtande från NFC, fup sid 80-81

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen är 1 dag

Daniel Jonsson



LEGARE

ADVOKATBYRÅ AB

STOCKHOLM

Advokat Thomas Johanson
Advokat Anders Rosenhall
Advokat Joakim Jäderström
Advokat Markus Lauri
Advokat Andreas Israelsson

UMEÅ

Advokat Ann Gerklev
Advokat Anna-Karin Sjölund Alm
Advokat Jeanette Sandman

VÄSTERÅS

Advokat Anders Rosenhall

Stockholms tingsrätt
Avdelning 1

Box 8307
104 20 STOCKHOLM

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avdelning 1

INKOM: 2015-08-28
MÅLNR: B 9066-15
AKTBIL: 41

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avd 1

2015 -08- 28

Akt.....
Aktbil.....

Mål nr B 9066-15

Malin Blom mfl. ./ Daniel Nasteski

Som målsägandebiträde och ombud för Malin Blom får jag med stöd av bifogad fullmakt framföra hennes enskilda anspråk enligt följande.

YRKANDEN

Malin Blom, som biträder åtalet, yrkar att tingsrätten ska förplikta Daniel Nasteski att till henne utge skadestånd för kränkning med 90 000 kr. På beloppet yrkas ränta enligt 6 § räntelagen från den 13 juni 2015 till dess full betalning sker.

LEGARE ADVOKATBYRÅ AB

Org nr: 556489-1819
E-post: info@legare.se
Hemsida: www.legare.se
Momsregnr 556489-1819-01
Innehar F-skattsedel

STOCKHOLM

Sveavägen 116, 3 tr
Box 19080
104 32 STOCKHOLM
Tel: 08 – 442 91 80
Fax: 08 – 442 91 89

UMEÅ

Rådhusplanaden 7 B
903 28 UMEÅ
Tel: 090 – 14 21 60
Fax: 090 – 14 21 63

VÄSTERÅS

Kopparbergsvägen 6 Bankgiro: 5915-3742
Box 19080
104 32 STOCKHOLM
Tel: 021 – 38 08 00
Fax: 08 – 442 91 89

GRUNDER

Daniel Nasteski har genom brott som innefattar ett angrepp mot Malin Bloms person orsakat henne en personskada med ett handlande som närmar sig en uppsåtlig gärning och därmed allvarligt kränkt Malin Blom.

BEVISNING

Malin Blom åberopar samma bevisning som åklagaren.

Stockholm den 27 augusti 2015



Joakim Jäderström

joakim.jaderstrom@legare.se



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller

4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt

6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.